

An den Bürgermeister
der Gemeinde Pfalzen

Al Sindaco
del Comune di Falzes

An den Herrn Landeshauptmann
E-Mail: aufsichtsamt@provinz.bz.it

Al Presidente della Provincia
E-Mail: ufficio.vigilanza@provincia.bz.it

Meldung Veranstaltung eines Glücksspiels
Comunicazione della manifestazione di sorte locale

Der Verein oder die gemeinnützige Organisation
L'Associazione o altro Comitato organizzativo

Sicherheits Schützenkomitee Pfalzen

vertreten von Herrn/Frau
rappresentato dal/la sig./ra

Christian Wenzel

wohnhaft / residente in

Pfalzen

gibt bekannt / comunica

dass am /che in data

18/10

in / località

Pfalzen / Perillos

folgendes Glücksspiel ausgetragen wird / sarà eseguita la seguente manifestazione di sorte locale:

☐ **Glückstopf / pesca**

Anzahl Lose:
n. biglietti:

Preis pro Los:
prezzo p. biglietto €

Gesamtbetrag:
importo totale: €

☐ **Tombola / tombola**

Anzahl Karten:
n. cartelle

Preis pro Karte:
prezzo per cartella €

Gesamtbetrag:
importo totale: €

☒ **Lotterie / lotteria**

Anzahl Scheine:
n. biglietti: 1500

Preis pro Schein:
prezzo per biglietto: € 1

Gesamtbetrag:
importo totale: € 1500

- ☐ Es werden 30 Sachpreise vergeben, die einen Gesamtwert von Euro 200 ausmachen.
☐ Saranno assegnati n. _____ premi non in denaro per un valore totale di Euro _____.

Die Sachpreise sind zur Besichtigung ausgestellt in:

I premi sono esposti per la visione a (località):

vom / dal 18/10 bis zum / al 18/10
von / dalle ore 12⁰⁰ Uhr bis / alle ore 17⁰⁰ Uhr

Für den Gesamtwert der Preise (nur bei Tombola!) wird eine Sicherheitsleistung erbracht mittels:
Per l'importo complessivo dei premi sarà prestata cauzione (solo per la tombola!) con:

☐ **Versicherungspolizze**
polizza di assicurazione

☐ **Bankbürgschaft**
fideiussione bancaria

☐ **Bargeldhinterlegung**
deposito di denaro

Die Verlosung beginnt am 18/10 um 17⁰⁰ Uhr und endet am _____ um 18⁰⁰ Uhr.
L'estrazione inizia in data _____ alle ore _____ e termina in data _____ alle ore _____.

Die Preise müssen entweder sofort nach der Ziehung oder innerhalb von 1 Tag(en) abgeholt werden. Geschieht dies nicht, gehören sie von Rechts wegen dem Veranstalter.

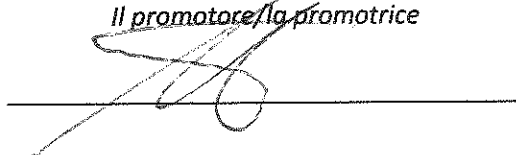
I premi dovranno essere ritirati o immediatamente dopo l'estrazione o entro il termine di giorni _____. I premi non ritirati passeranno di diritto in proprietà del promotore.

Der Erlös aus dem Glücksspiel ist bestimmt für / *Il ricavato della sorte locale è destinato al seguente*
impiego: die Tätigkeits des Vereins

Datum / data

20. 08. 26

Der/die Veranstalter/in
Il promotore/la promotrice



Die gesetzlichen Voraussetzungen für die Durchführung der Veranstaltung sind gegeben. Für die Kontrolle und Überwachung wird beauftragt:

Sono confermati i requisiti di legge allo svolgimento della manifestazione. Per il controllo e vigilanza è incaricato/a:

Herr/Frau:
il/la sig./ra:

geb. am:
nato/a il:

in:
a:

wohnhaft in:
residente in:

Datum / data

Der Bürgermeister
Il sindaco

Roland Tinkhauser

digital signiert / firmato digitalmente